

AÑO XXXII * AGOSTO, 1931 * NÚM. 377

EL MUNDO TAQUIGRÁFICO

REVISTA DE ORATORIA, DE ESTENOGRAFÍA
Y DE MECANOGRAFÍA IBERO-AMERICANO-FILIPINA

FUNDADA EN 1900



Fuera de concurso (Jurado) en la Exposición caligráfica de Madrid, 1902.

Medalla de oro en la Internacional de Estenografía de Szeged, 1907.

Gran premio en la Exposición Estenomecanográfica de Madrid, 1912.



Fundador: ILMO. SR. D. L. R. CORTÉS

Taquígrafo Redactor del Senado

Comendador de número de la Orden Civil de Alfonso XII

PUBLICACIONES TAQUIGRÁFICAS

DE VENTA EN LA LIBRERÍA DE NICOLAS MOYA

Carretas, 37 - MADRID

TAQUIGRAFIA.—Reglas y ejercicios graduados para el estudio de este arte, por Federico Martín Eztala.—Quinta edición.—Obra de texto, oficial, en la Escuela fundada por don Francisco de Paula Martí.—Un tomo en 4.º, de 206 páginas	6,50
CUADERNOS PARA EL ESTUDIO DE LA TAQUIGRAFIA, por Urrueza. — Séptima edición.—Precio de la colección	2,00
Cuaderno suelto.	0,25
PEPITO QUIERE SER TAQUIGRAFO.—Leciones de taquigrafía elemental para los niños, por Federico Martín Eztala.—Un tomo en 8.º	2,00
TAQUIGRAFIA DE LA MUSICA, por D. Francisco de Paula Martí	3,00
RETRATO DE D. FRANCISCO DE PAULA MARTI.—Magnífica fototipia de 50 por 65 centímetros	5,00
TELESTENOGRAFIA. — Sistema de escritura abreviada para las comunicaciones telegráficas, por Federico Martín Eztala.	1,00

Todas estas obras se remiten a provincias a reembolso, o sea a pagarlas cuando las entrega el cartero, abonando un suplemento de 50 céntimos.

EL MUNDO TAQUIGRÁFICO

Director: D. JOSÉ ALISEDO FEMENÍA

Redactor - Jefe: D. PEDRO C. SORRIBES

REDACTOR TAQUIGRAFO DEL CONGRESO

TAQUIGRAFO DEL SENADO

Redacción y Administración: Calle de Jovellanos, núm. 5, bajo.

SUMARIO.—*Nuestro diputado.—Juventud de la F. T. E.—Conviene que conste. Labor abrumadora.—Alusiones.—La Taquígrafia en el Brasil.—Nuevo tribunal.—Un caso extraordinario.—En honor de Duployé.—Agasajo a los Mayores de las Cortes.—Al oído de una Colegiala*, por Miguel Recas.

59753

NUESTRO DIPUTADO

Al advenimiento del actual régimen consignamos en estas columnas la satisfacción que nos produjo que los distinguidos colegas Sres. Prieto y Sisto Hontán hubiesen sido designados para ocupar, respectivamente, los cargos de Ministro de Hacienda e Interventor general de la Administración del Estado.

Más recientemente, en el último número de esta Revista, a través de la musa ingeniosa de su redactor don Ramiro Merino, nuestro querido compañero, dábamos cuenta, con la mayor complacencia, de que la también distinguida colega Srta. Clara Campoamor había obtenido, en las elecciones de Diputados a Cortes Constituyentes, la investidura parlamentaria.

Correspóndele hoy el turno en esta continuada y para nosotros gratísima expresión de contento por estos triunfos de los taquígrafos, a don Miguel San Andrés, que ha venido al Parlamento representando a la circunscripción de la provincia de Valencia y que a punto estuvo de contarse entre los Diputados con acta doble, pues, presentándose también a la lucha electoral por la circunscripción de aquella capital, logró una brillante votación, muy poco distante de la alcanzada por el candidato que resultó elegido en último lugar.



Don Miguel San Andrés, nuestro Diputado (no titubeamos en considerarle así, por estar seguros de que en todo momento hará suyas, con el mayor cariño, las aspiraciones de clase que se le expongan, y de ello ha empezado a dar prueba acogiendo los deseos de los profesores de Taquigrafía y Mecanografía en los Institutos, con motivo de la resolución del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes referente a la enseñanza de dichas materias en el Bachillerato), figura entre los socios fundadores de «Unión Taquigráfica Valenciana», en la que, hasta la organización del Congreso taquigráfico celebrado en el año 1927, tuvo una actuación reducida; pero designada la Comisión organizadora (de la que fué uno de los Vicesecretarios) y comenzados los trabajos preparatorios de aquel Certamen, la actividad y dotes del Sr. San Andrés hallaron terreno adecuado para manifestarse plenamente, siendo uno de los que más contribuyeron a la brillantez de dicho Congreso, de recuerdo tan imborrable.

Elegido más tarde para formar parte de la Junta directiva de U. T. V., en sucesivos mandatos, desempeñó los cargos de Vocal y Secretario, siendo nombrado para el de Presidente en el mes de febrero último. Profesor, además, de las clases de prácticas en aquella Asociación, sus condiciones oratorias y sus afanes de educador le hicieron alternar los dictados a sus alumnos con pequeñas conferencias sobre temas que los propios alumnos que las taquigrafiaban le pedían y él preparaba con antelación.

Paralelamente a estas ocupaciones y a las suyas particulares, a diario desarrollaba, nuestro buen amigo, con mucha intensidad, la labor de propaganda republicana, hondamente sentida, pues, de familia republicana nació y se formó en ese ambiente político. Rara era la noche que no tenía que dar una conferencia en los pueblos de la provincia de Valencia, que tantas veces y en todos sentidos ha recorrido por esta causa. Necesariamente, tal actuación, a la que se entregó sin desmayo y con entusiasmo no superado, tenía que dar fruto, y los electores, principalmente la masa rural, han premiado al Sr. San Andrés su labor y esfuerzo de varios años, aunque por su juventud no sean muchos, otorgándole su representación en las Cortes Constituyentes.

Milita en el partido republicano radical socialista, habiendo sido Presidente de la Asamblea que dicho partido celebró en Valencia, y de la Mesa de discusión del Congreso que, coincidente con el comienzo de las presentes tareas legislativas, se reunió en Madrid. Como Diputado y representando a su grupo político ha sido designado

para formar parte de la Comisión permanente de Trabajo y de la de Examen de Cuentas y Pensiones, desempeñando en esta última el cargo de Secretario.

El amor a la causa taquigráfica es indudablemente una de las inquietudes más firmes del Sr. San Andrés, y en demostración de ello no silenciaremos que, cuando no había libertad de expresión en la tribuna y nuestro amigo tenía que ocuparla por mandatos políticos, desmenuzaba ante su auditorio temas taquigráficos, siguiendo el proceso de la escritura veloz hasta las Cortes de Cádiz y tocando desde aquel momento, con mucha habilidad, puntos entonces casi prohibidos. Asimismo, cuando su imaginación apasionada se elevaba a altas cimas y recordaba a los hombres que han sido faros de la humanidad, nunca omitió el nombre de don Francisco de Paula Martí.

Bien podemos, por lo tanto, llamar a don Miguel San Andrés nuestro Diputado, y al reiterarle desde aquí, como personalmente lo hicimos, la alegría grande que nos proporcionó su victoria, por la que una vez más también le expresamos cordialísima enhorabuena, formulamos muy sinceros votos por que su personalidad en el Parlamento tenga ocasión de destacar en el grado que prometen tan fundadamente sus entusiasmos y condiciones.

JUVENTUD DE LA F. T. E.

Acta del XLIV Concurso de entrenamiento. —El domingo, día 9 del corriente, a las once de su mañana, tuvo lugar este concurso, ante un Tribunal compuesto por las señoritas Antonia Cuervo y Angeles Soler y D. Florián José Díaz Núñez, actuando de Secretario el que suscribe.

Concuraron seis asociados; en el primer grupo, uno; dos en el segundo; otro en el tercero y dos en el quinto.

Los ejercicios fueron leídos por el Vocal Sr. Díaz Núñez y resultaron dictados a las siguientes velocidades: *Primer grupo*; todos a 60 palabras; *segundo grupo*; 60, 70, 80, 70 y 60; promedio, 68 palabras; *tercer grupo*; 80, 90, 100, 90 y 80; promedio 88 palabras; *quinto grupo*; 120, 130, 140, 130 y 120; promedio 128 palabras.

Presentadas las traducciones por todos los actuates, a excepción de los del último grupo, acto seguido el Tribunal calificó, acor-

dando conceder premio a D. Manuel Díaz Núñez y aprobar a la señorita María Serrano Fornés, ambos participantes en el segundo grupo.

Lo que certifico, como Secretario, en Madrid, a 11 de Agosto de 1931.

FRANCISCO PELAYO

CONVIENE QUE CONSTE

Aunque lentamente, empresas y particulares se van dando cuenta de que nuestra Federación existe.

Hace poco más de un mes, el jefe de informaciones del periódico *Ahora* se dirigió a la Federación para que se le facilitara un taquígrafo capacitado para la copia de conferencias telefónicas. Se delegó el encargo en uno de los directores de prácticas, por hallarse más en contacto directo con los que acuden a los entrenamientos, e indicó para ello al Sr. López Nieves, uno de los federados que más han destacado últimamente.

Que el sistema seguido es bueno lo prueba que, nuevamente para cubrir otra plaza de igual clase, la misma empresa ha hecho idéntica gestión, habiéndose propuesto para el nuevo destino al antiguo federado D. Saturnino García, que tiene probada su aptitud en distintos concursos.

En ambas ocasiones, los designados por la Federación han demostrado ser aptos para el trabajo que tienen que ejecutar, evitándose la empresa las molestias que ocasiona el examen interminable de aspirantes, desconocidos unos y recomendados otros, que, por regla general, o están en los comienzos o no conocen siquiera los rudimentos de la Taquigrafía.

Nuestra felicitación a los colegas López Nieves y García, y nuestros votos porque sea imitada la conducta de *Ahora* para el reclutamiento de taquígrafos.

EL MUNDO TAQUIGRÁFICO publicará en su próximo número un artículo original del Taquígrafo de las Cortes Constituyentes, D. Juan Cabezali. El sagaz colega, con su hondo conocimiento de nuestra profesión, estudiará el aspecto económico de la Taquigrafía, digno siempre del mayor interés y atención, y más todavía en los momentos actuales.

LABOR ABRUMADORA

Nuestro digno colega, D. Federico Rebollo, acaba de batir el *record* de resistencia taquigráfica. Acompañó a la Comisión parlamentaria que fué a Sevilla para hacer una información con motivo de los sucesos allí ocurridos; se pasó siete días tomando las declaraciones de las numerosas personas que depusieron ante la Comisión de referencia; en total escribió taquigráficamente treinta y seis horas y media, y al regresar a Madrid trajo cerca de trescientas cuartillas de taquigrafía, y eso que había aprovechado, en la capital andaluza, todos los ratos libres para dedicarse a descifrar tan imponente cantidad de signos.

En la ímproba y laberíntica tarea de ultimar la traducción ha sido eficazmente auxiliado por los también taquígrafos de las Cortes Constituyentes D. Félix Mazariegos y D. Carlos Anglada.

ALUSIONES

El número del diario *El Sol*, correspondiente al día 5 del actual, publica, en su sección «De la calle al hemicycle», un artículo breve, titulado «Rescoldo», en el cual, al hablar del tiempo dedicado en las Constituyentes a ruegos y preguntas, se dice lo siguiente:

«Allí abajo, junto a una mesa con luz verdosa, los taquígrafos, pacientes monjes de la velocidad, convierten en graciosos signos el gerundio truculento, el bache de sintaxis o la cacofonía monstruosa. Se oye y después ¡se lee y no se cree! Si en su cartulina social los taquígrafos del Congreso se pusiesen por título «fabricante de Demóstenes» a mí me parecería muy justo.
¡Allá ellos con su modestia!»

Nos complace publicar estas líneas, de que es autor D. Francisco Lucientes, no sólo por cuanto de satisfactorio tiene para nosotros sino porque no es, ¡ay!, frecuente que se nos dé tan buen trato. Muchas gracias.

*
* * *

En el propio periódico hemos leído el 9 de este mes un largo artículo del Diputado D. Ramón M.^a Tenreiro, «Libros incomprables». Alude a las insulsas tabarras del salón de sesiones, y, entre paréntesis, escribe:

«¡Pobrecitos taquígrafos! ¿Cuándo ponemos sus heroicos nombres en las lápidas sepulcrales que han de decorar los muros de este hipogeo de las leyes?»

Agradecemos el honor, pero si ha de otorgársenos en *lápidas sepulcrales*, no tenemos ninguna prisa en dar *motivo* para alcanzarlo. No nos seduce la tumba, aunque sea parlamentaria.

*
* * *

No es *orégano todo el monte*, queridos colegas. El Presidente del Gobierno, con motivo de su intervención en el debate sobre Responsabilidades, dijo a los periodistas que sólo corrigió en su discurso del día 20 del actual, los naturales errores de traducción taquigráfica. Ya se nos alcanza que se proponía dejar bien sentado que no *quitó hierro* en pieza oratoria de tanta importancia y trascendencia política. Así han interpretado los taquígrafos parlamentarios las manifestaciones del Sr. Alcalá Zamora, pero nos creemos en el deber de consignar, con todos los respetos debidos, que tal declaración no es justa ni era necesaria.

LA TAQUIGRAFIA EN EL BRASIL

Han llegado a nosotros dos ejemplares de la *Revista Tachigraphica*, que se publica en S. Paulo desde 1931, cuatrimestralmente, correspondientes al mes de junio de este año. La dirige D. Oscar Diniz Magalhaes, profesor de Taquigrafía por el sistema del propio Martí, y nos ha escrito, por conducto de la Cámara Oficial Española de Comercio e Industria de la indicada ciudad, una carta muy cordial, solicitando el cambio con nuestra Revista.

A partir de este número tendremos el gusto de remitir dos

ejemplares de EL MUNDO TAQUIGRÁFICO al colega brasileño con el mejor deseo de ayudarle en la labor que con singular entusiasmo realiza en aquellas tierras americanas en beneficio de la difusión y desarrollo de nuestro arte.

NUEVO TRIBUNAL

La *Gaceta* del 11 del actual publica una Orden de Instrucción Pública dejando sin efecto el nombramiento del Tribunal hecho en 8 de Mayo, próximo pasado, para juzgar las oposiciones a las plazas de Profesor especial de Taquigrafía, Mecanografía y Ejercicios de Gramática española, vacantes en las Escuelas Profesionales de Comercio de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, por haberse observado que la formación de dicho Tribunal no se ajusta a lo preceptuado en el Real decreto de 3 de Marzo de 1922, y nombrando el siguiente: Presidente, D. Vicente García de Diego, exconsejero de Instrucción Pública. Vocales: D. Justo Ulizarna y Durán, D. Luis Magaña Manjón, D. Modesto Escobosa Altuna y D. Angel Martín Rodríguez, Profesores especiales de las Escuelas de Comercio de Alicante, Cádiz, San Sebastián y Santander, respectivamente. Suplentes: D. Eliseo García Ruifernández, D. Enrique Mhartín Guzmán, D. Eduardo de Cossío y Sánchez y D. Rafael Aroca Palacio, Profesores especiales de las Escuelas de Comercio de León, Valencia, Valladolid y Madrid, respectivamente.

UN CASO EXTRAORDINARIO

Leemos en *Le Sténographe illustré* que en las Oficinas de la Administración Pública inglesa ha sido admitida Mis Violet Harper, la cual, a pesar de sufrir la horrible desgracia de ser completamente ciega, escribe en taquigrafía a una velocidad de ochenta palabras por minuto y hace sus traducciones en una máquina de teclado sistema Braille, a razón de cuarenta palabras por minuto.

Esta señorita está conceptuada como empleado modelo, porque su desventura la priva de las distracciones que son el alimento de sus compañeros «videntes».

EN HONOR DE DUPLOYÉ

En Issy-les-Moulineaux se inauguró el 17 de mayo último, la calle de Emilio Duployé. Los festejos organizados con tal motivo se deslucieron a causa de la lluvia torrencial.

También en París se ha dado el nombre ilustre de Duployé al antiguo pasaje Doudeauville. La inauguración de la calle se celebró el domingo 26 de julio último, a las dos de la tarde, y las fiestas con tal motivo anunciadas estuvieron concurridísimas en barrio tan popular como el de Montmartre.

Duployé tenía ya calles con su nombre en Toulon y en Dinard Son, pues, cuatro las que honran su memoria en Francia

AGASAJO A LOS MAYORES DE LAS CORTES

Nombrados recientemente Oficiales Mayores del Congreso y del Senado los Sres. D. Luis San Martín y D. Miguel Jiménez Aquino, respectivamente, los taquígrafos y los Oficiales de Secretaría de los cuatro escalafones les obsequiaron con un almuerzo el día 26 del actual.

Asistieron al acto el Excmo. Sr. D. Julián Besteiro Fernández, Presidente de las Cortes Constituyentes, y el Excmo. Sr. D. Enrique Ramos, Secretario primero de las mismas, quienes tomaron asiento junto a los festejados.

Al servirse el champaña, D. Ramón Riaza, culto Oficial de la Secretaría del Congreso, ofreció el banquete en términos elocuentes, señaló la lealtad de los funcionarios parlamentarios y fué muy aplaudido. El Sr. Besteiro recogió, con gran cariño, las palabras del Sr. Riaza, estimó la adhesión de los empleados y declaró que los actuales momentos son de rudo trabajo para consolidar la República. Una salva de aplausos acogió el discurso presidencial. Los Sres. San Martín y La Riva, el segundo en nombre del Sr. Jiménez Aquino, expresaron sentimientos de gratitud y afecto, poniendo de relieve la confraternidad de los funcionarios de las Cortes, reunidos, acaso por vez primera en actos de esta clase. Habló en último lugar nuestro

ilustre y querido maestro, D. Ricardo Caballero Truchado, Redactor Jefe del *Diario de Sesiones*, del Congreso, quien hizo resaltar, con certero tino, la labor de los taquígrafos (olvidados en cuantos discursos se habían pronunciado), recordando el trato que recibimos durante las Dictaduras. Los tres oradores escucharon, también, muchos aplausos, así como nuestro colega D. Ramiro Merino que, finalmente leyó las saladísimas coplas que insertamos a continuación, para regocijo de nuestros lectores.

Ningún trabajo me cuesta
respetar a estos señores,
para eso aprendí de chico
el respeto a los Mayores.

Tenemos un par de jefes
que son a cual más buenazo;
Aquino, que es un bendito
y San Martín, que es un santo.

Si el Senado lo suprimen,
a mí plín; igual me cansa
un orador de levita
que un orador de alpargatas.

¡Quién me diera la fortuna
de ser un día el mayor,
el mayor contribuyente
que tuviera la nación!

Está muy bien que el Senado
se ponga junto al Congreso
¡a ver si aprende a dar pagas
siempre que vengan a cuento!

A fin de que estos dos jefes
los conservemos cien años
«se prohíbe hacer mayores
bajo la multa de tanto».



PRIMAVERA FIN DE SIGLO

AL OÍDO DE UNA COLEGIALA

Por MIGUEL RECAS

.....que amando al vuelo hazte cargo
que el tiempo es corto, muy corto,
y el viaje largo, muy largo.

CAMPOAMOR

—¡Qué precioso está el jardín! Huyamos del bullicio de la fiesta, mi bombón. ¿Nos sentamos allí, en aquél banco de mármol, entre rosales? ¿Te gustan las rosas, bombón?

—¡Con pasión! Las flores tienen la virtud de embalsamar con su aroma mis sentimientos más íntimos.

—Así, ya estamos sentados. Ahora, mi bombón ¿qué quieres?

—Que cortes esa rosa que avanza atrevida hacia nosotros para que no oiga nuestras confidencias.

—Ya está. ¿Y ahora?

—Ahora que me hables de algo tuyo, muy tuyo, de lo que tú más sientas.

—De tí, entonces.

—No; de mí, no. Tú sabías muchas cosas bellas de las flores. ¿Por qué no me hablas de flores?

—Escucha, bomboncito mío, te hablaré de flores, para que puedas percibir la forma y no el fondo. Verás.....

En los jardines de Pompeya existía, ignorada y humilde, una flor olorosa, una linda muchachita, morena, morena así como tú y de ojos bellos y parlanchines, como tus ojos. Y esta flor en embrión, de cabellos de ébano con reflejos azules, amaba a..... —¿recuerdas, mi bombón, que te lo dije?— y era muy amada por él. Un día en que el sol alumbraba mucho y la belleza de ella, de la linda morenita, hacía palidecer la del astro rey, notó él, el amado que amaba ardientemente, que el cariño, el amoroso fuego que siempre vió brillar en sus ojos bellos, y como la noche negros, se apagaba, se apagaba ante el creciente calor de los suyos..... La princesa está triste..... — ¡también

te lo leí, ¿recuerdas? Y tú decías: «¿Por qué, por qué está triste la princesa?»—¡Ah!..... El también se preguntaba por qué huía aquel cariño de ilusión, azul como ella, que voló, al fin, quién sabe dónde.

—¿Se apagó el fuego? ¡Qué penal!

—Se apagó y siguió amándola más aún, ¡mucho más! El insensato quiso suplir aquella falta de cariño con el exceso de lo que él poseía.

—¿Y se lo dió?

—Se lo dió, mi bombón, y así, amando a su propio amor, fué viviendo en ella artificialmente con la grata ilusión de que le quería más y más...

—Y era su mismo amor.

—Exacto. Pasó tiempo y tiempo, y aquel amor trasplantado no dió raíces.

.....
—Erase en los jardines divinos de las ignotas regiones del Amor. La flor trasplantada a otra maceta no encontró terreno adecuado y no floreció. Sin embargo, flor olorosa, le obsequiaba con su aroma, que era el suyo, el de él, y la quiso como siempre, a su flor; y la regaba con sus lágrimas, cual suave rocío, y la flor abría sus pétalos lindos amorosamente, cuidada por tierno jardinero: el Amor. Y su aroma era cada vez más intenso; pero, no arraigaba, y el jardinero amante lloraba sobre la maceta de la flor amada, cuya tierra no era propicia para dar vida a tan exquisitas plantas. Tú no lo entendías; pero yo, con la sonrisa en los labios y la esperanza en el corazón, te lo contaba una y otra vez, y seguía.....

—¿Qué pasó luego?

—¡Ah! Cosas imprevistas... El jardinero, cansado de llorar y regar la flor de exquisito aroma y purísimo origen, recorrió el jardín del Amor en busca de otra maceta que tuviera tierra más fértil en que su flor, la suya, arraigara.

—Y ¿la encontró?

—La encontró mucho más propicia de lo que podía esperar. Trasplantó a ella la preciada flor y arraigó. ¡Albricias! ¡Albricias! ¡El jardinero del Amor se vistió de fiestas, y alegre y mimoso cuidó a su flor en la nueva maceta, cuya tierra se impregnó pronto del aroma incesante y dulce que exhalaba la planta preciosa.

—¿Y se sintió feliz?

—¡Muy feliz! al ver cómo de día en día su flor de amor crecía, crecía hasta adquirir descomunales proporciones. Si seguía así ocu-

paría ella sola todo el jardín, y, por otra parte, la maceta era ya impotente para soportarla y se caería, y se rompería...

Por esta causa, el Jardinero, sufrió cruentos ayunos y largos insomnios que le debilitaron. Y palideció. Sus colores de manzana se fueron. Ya no cantó a su flor, y un día en que el sol no alumbraba como aquel otro—¿te acuerdas, bombón?—el jardinero, con los ojos tristes de mirar al infinito en busca de una solución, arrancó de raíz la flor delicada y olorosa de la macetita, que dió un grito de dolor y lloró en silencio, como lloran las macetas cuando les quitan sus polícromas flores.

—¡Qué perverso!

—La crueldad irreflexiva del jardinero bien pronto tuvo su castigo, pues no encontró maceta alguna ya que pudiera soportar el peso amable de aquella gran flor de amor. Así, que tuvo que depositarla cada día en una maceta distinta. Mas como el corazón del jardinero, antes amoroso y bello, se tornó, después de aquel acto, en cruel y huraño, en todas las puso, menos en la linda maceta que la albergara primero y le diera origen artificial. Así castigaba aquel hombre tirano a la pobrecita porcelana que lloraba en silencio, sin atreverse a reclamar lo que por derecho propio le correspondía. Ella había sido la primera, pero también tenía su orgullo. Ese orgullo maldito que nos hace cegar ante los beneficios, sin permitirnos ver que están deseando que nuestra boca los pida para concederlos. Hasta que un día, el jardinero se fijó en «su maceta» y quiso poner en ella su codiciada flor. Esta tembló de emoción, presintió que la primitiva tierra no le iba a dar su jugo benéfico jamás y su savia se secó y sus pétalos de irrisados colores se desprendieron del tallo y murió, como mueren las flores bellas, bellas como tus ojos, de amor. Y el jardinero también, porque no podía vivir sin su flor de amor. ¿Lloras, mi bombón? ¿Y la rosa?

—Aquí, en mis labios, ¿no la ves?

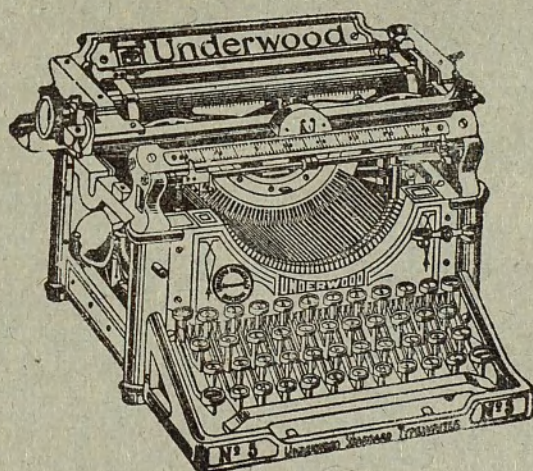
—Sí, y voy a poner los míos en ella.

Un ruiseñor ha cantado.

LA MAQUINA DE ESCRIBIR

UNDERWOOD

EL PROTOTIPO DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR MODERNAS



CINCO AÑOS DE GARANTIA

SE DEJA A PRUEBA

PIDASE CATALOGO A

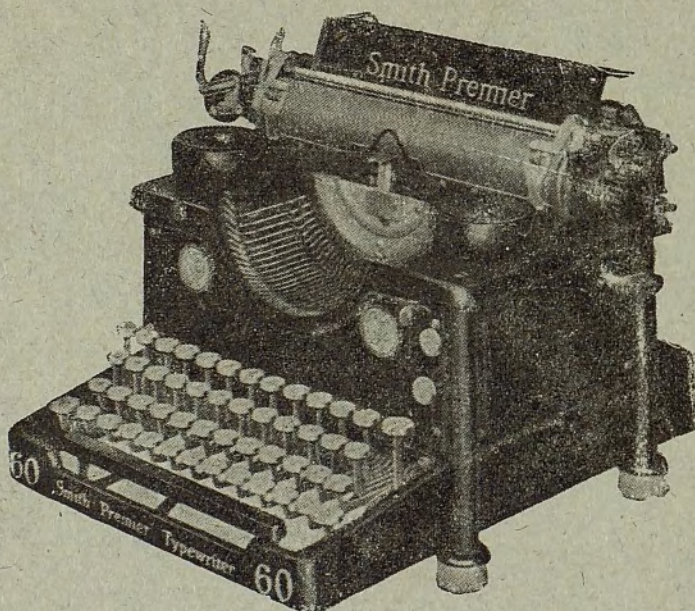
COMPañÍA MECANOGRÁFICA
GUILLERMO TRUNIGER, S. A.

Balmes, 7 - Barcelona

Sucursal en MADRID: Alcalá, 39, entresuelo

SMITH PREMIER

MODELO NÚMERO 60



CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

UNICA GARANTIZADA DURANTE DIEZ AÑOS (POR ESCRITO)

AGENTES EXCLUSIVOS:

A. PERIQUET Y COMPAÑIA

APARTADO 444 - TELÉFONO 94029

Oficinas: Piamonte, 23 - Exposición: Caballero de Gracia, 14-16

MADRID

Gráficas Marinas - Conde Duque, 12 y 14